

# ÖSTERREICHISCHES ITALIEN – ITALIENISCHES ÖSTERREICH?

Interkulturelle Gemeinsamkeiten  
und nationale Differenzen vom 18. Jahrhundert  
bis zum Ende des Ersten Weltkrieges

Im Auftrag des Komitees „Österreich und Italien in neuerer Zeit“  
der Historischen Kommission

HERAUSGEGEBEN VON

BRIGITTE MAZOHL-WALLNIG  
UND  
MARCO MERIGGI

in Zusammenarbeit mit Gunda Barth-Scalmani,  
Hermann J. W. Kuprian und Heinz Noflatscher

Redaktion Heinz Noflatscher



VERLAG DER  
ÖSTERREICHISCHEN AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN  
WIEN 1999

## INHALTSVERZEICHNIS

Vorwort, Grete Walter-Klingenstein .....	IX
Einleitung, Brigitte Mazohl-Wallnig .....	1
Introduzione, Marco Meriggi .....	13
1. Zur Thematik: Historischer Rückblick und gegenwärtige Wahrnehmung	
JOHANN RAINER	
Österreich – Italien. Zur Geschichte einer beziehungsreichen Nachbarschaft .....	19
JOSEF BERGHOLD	
Das Österreichbild in Italien und das Italienbild in Österreich .....	29
2. Herrschaft und Verwaltung	
ALESSANDRA CONTINI	
I Lorenesi in Toscana. Un innesto difficile .....	55
MICHELE GOTTARDI	
Il primo governo austriaco a Venezia e nel Veneto (1798–1806) .....	93
EURIGIO TONETTI	
Amministrazione cittadina e rappresentanze di ceto nel Veneto della Restaurazione (1816–1848) .....	101
MARINA CATTARUZZA	
Cittadinanza e ceto mercantile a Trieste (1749–1850) .....	113
ROBERTO PAVANELLO	
Da magistrati del Comune a pubblici impiegati. L'amministrazione civica a Trieste nel Settecento tra conservazione e riforme .....	139
ANNA MILLO	
Diritti di cittadinanza e lotta nazionale a Trieste (1880–1914) .....	157
TULLIA CATALAN	
La comunità ebraica di Trieste ed i suoi rapporti con il governo centrale austriaco e le autorità locali (1781–1918) .....	167

## STEFAN MALFÈR UND ANDREAS GOTTMANN

Forschungsprojekt: Wien und das lombardo-venetianische Königreich 1859–1866. Materialien zu den letzten Jahren der österreichischen Verwaltung in Venetien .....	197
--	-----

## 3. Führungseliten und politische Karrieren

## ELISABETH GARMS-CORNIDES

Funktionäre und Karrieren im Italien Karls VI. ....	207
---	-----

## CARLO CAPRA

Pietro Verri a Vienna, Pietro Verri e Vienna (1753–1771) .....	227
--	-----

## ERIKA KANDUTH

Der Mailänder Adel im Dienste Maria Theresias .....	251
---	-----

## HEINZ NOFLATSCHER

Politische Eliten in der Österreichischen Lombardei (1740–1790) .....	271
---	-----

## CLAUDIO DONATI

L'organizzazione militare della monarchia austriaca nel secolo XVIII e i suoi rapporti con i territori e le popolazioni italiane. Prime ricerche	297
---	-----

## EVA FABER

Beamtenkarrieren im Litorale Austriaco des 18. Jahrhunderts – von Wien nach Triest .....	331
---	-----

## ANTONIO TRAMPUS

Carriere professionali nel Litorale austriaco. La formazione del funzionario in età teresiana .....	349
--	-----

## 4. Recht und Wirtschaft

## ROSITA SCHJERVE-RINDLER UND SUSANNE CZEITSCHNER

Polyglossie in der Domäne Gerichtswesen in Triest (1815–1918) .....	369
---	-----

## MARIA ROSA DI SIMONE

Il codice civile austriaco nel dibattito per l'unificazione legislativa italiana .....	395
---	-----

## ANDREA LEONARDI

L'opera di un cameralista italiano. L'economia dell'Austria teresiana e le sue potenzialità nell'elaborazione di Antonio Pellegrini .....	411
--	-----

## ALESSIO FORNASIN

Nel paese di <i>Esterai</i> . L'emigrazione e le relazioni commerciali tra la mon- tagna friulana e la Stiria nel Settecento .....	499
---	-----

RUPERT PICHLER Die Lombardei im Rahmen der österreichischen Wirtschaftsentwick- lung (1815–1859) .....	517
--	-----

## 5. Kunst und Kultur

RENATE ZEDINGER Lothringen – Toskana – Mitteleuropa. Kulturtransfer als Folge eines Ländertausches (1737–1765) .....	549
--	-----

OTTO G. SCHINDLER Von Arlecchino zu Kasperl – Commedia dell’arte in Österreich .....	571
---	-----

PRIMUS HEINZ KUCHER Schriftsteller und nationalkulturelle Emanzipation (1830–1848). Giuseppe Bianchetti – Carlo Tenca .....	599
---	-----

IRENE SCHRATTENECKER „Brilla o spada ... il tedesco qui cada“. Die Bilder von den Österreichern in der oberitalienischen Literatur um 1848 .....	613
--	-----

ANGELA PACHOVSKY Musikalische Wechselbeziehungen zwischen Österreich und Oberitalien im 19. Jahrhundert. Die österreichische Verwaltung im Spiegel der Mailänder Theaterakten .....	627
--	-----

CORNELIA SZABÓ-KNOTIK Forschungsprojekt: Das Musikleben Triests um 1900 als Untersuchungs- feld der kulturellen Vernetzung mit Wien .....	653
---	-----

FEDERICA VETTA ROSSO Il caso „Giuseppe Verdi“ e la presenza della cultura tedesca nel fondo musicale della Comunità Israelitica di Trieste .....	665
--	-----

GUALTIERO BOAGLIO Aspetti e momenti della tematica nazionale. Dal ’300 al Lombardo- Veneto .....	675
--	-----

RENATE LUNZER Annäherung im Widerstand. Kulturvermittler aus der Venezia Giulia ..	699
---	-----

## 6. Flucht und Vertreibung im Ersten Weltkrieg

MICHAEL STAMPFER Das Delogierungsverbot in Triest im Ersten Weltkrieg. Ein Vorläufer des Mieterschutzes in Österreich .....	717
---	-----

HERMANN J. W. KUPRIAN

Flüchtlinge und Vertriebene aus den österreichisch-italienischen Grenz-  
gebieten während des Ersten Weltkrieges . . . . . 737

RITA LEPRE

Gli sfollati isontini e istriani nell'interno della monarchia durante la  
prima guerra mondiale . . . . . 753

Verzeichnis der Autorinnen und Autoren . . . . . 779

Abkürzungsverzeichnis . . . . . 785

Personenregister . . . . . 787

Ortsregister . . . . . 808